

Sindhi ( سنڌي )

## تعارفي رسمون

صلیب جی نشانی

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،  
پاک روح سپني روح مان.

آمين

پڇڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو  
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو  
پيار، پاک روح جو کميونتي سپني  
سان گڏ هجن

توهان جي روح سان.

ڏند ايڪت

بدم قصو صبر (يائرن ڀينز) کي  
اسان جو گناهبو مج. تنهن کري  
پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاء  
پنهنجو پاڻ کي تيار کيو.

مان خدا تعالي جو اعتراض کريان ٿو  
توهان کان، منهنجي يائرن ڀينس،  
ته مون تمام گھڻو گناهه کيو آهي،  
منهنجي سوچن منهنجي لفظن ،  
جيڪو مون کيو آهي جيڪو مان  
کرڻ ناڪام ٿيو آهي، منهنجي  
غلطي ذريعي، منهنجي غلطوي ذريعي،  
منهنجي تمام گھڻي خرابي جي ذريعي؛  
تنهن کري مان فراميل مريم جي  
ميري برڪت وارو آهي، سڀ فرشتا  
بت، کريتو، منهنجو يائارن  
يائرن، مون کي دعا کرڻ لاء اسان  
جي دعا کرڻ لاء.

الله تعالي اسان تي رحم کري، اسان  
کي پنهنجن گناهن کي معاف کر،  
اسان کي هميشه زندگي گزارڻ لاء  
آئيو.

آمين

Hausa ( ھُوسَ )

## Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na da, da Ruhu Mai  
Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangijinmu Yesu Kristi, da  
kaunar Allah, da tarayya na Ruhu Mai  
Tsarki kasance tare da ku duka.

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"Yan'uwa mata), bari mu amince da  
zunubanmu, Don haka shirya kanmu  
don yin murnar alfarma.

Na furta wa Allah Madaukaki Kuma a  
gare ku, 'yan uwana, cewa na yi  
zunubi sosai, A cikin tunanina da  
maganata, a cikin abin da na yi kuma  
a cikin abin da na gaza yi, ta hanyar  
laifina, ta hanyar laifina, ta hanyar  
azaba mafi girman kai. Don haka na yi  
albarka da Mary Virgin, Duk mala'iku  
da tsarkaka, Kuma kai, 'yan uwana  
maza da mata, Aikin Ubangiji  
Allahnmu ne ga Ubangiji Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka  
gafarta mana zunubanmu, Ku zo mana  
da rai madawwami.

Amin

Sindhi ( سندھی )

## کریری

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوریا

**سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ** زمین تی امن  
امان جي مائهن لاء. اسان تنهنجي  
ساراھه کریون ٿا، اسان توکی مبارک  
ڏيون ٿا، اسان توکی پیارا آهيون،  
اسان توهان کي ساراهیو، اسان  
تهان کي توهان جي عظیم شان لاء  
شکرگزار آهيون، خداوند خدا،  
آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر مطلق  
پيءُ. خداوند یسوع مسیح، اکیلو پت،  
خداوند خدا، خدا جو لمب، پيءُ جو  
پت، تون دنیا جا گناہ کئی، اسان تی  
رحم کر؛ تون دنیا جا گناہ کئی، اسان  
جي دعا حاصل کريو؛ توهان پيءُ جي  
ساجي هٿ تي وينا آهيyo، اسان تي  
رحم کر. تو لاء ئي پاک ذات آهيin،  
تون ئي رب آهيin، تون ئي اعليٰ آهيin،  
حضرت عيسیٰ، روح القدس سان،  
خدا پيءُ جي شان . آمين.

## جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

## لفظ جو لفافي

پھريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهن

Hausa ( ھُوسَ )

## Kyrie

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

## Gloria

Daukaka ga Allah da Madaukaki, Kuma  
a duniya zaman lafiya ga mutane na  
gari zai so. Muna yabonka, Mun  
albarkace ku, Muna kauna ku, Muna  
daukaka ku, Mun gode muku saboda  
girman d'aukaka, Ubangiji Allah, Sarki  
na sama, Ya Allah, mahaifin  
Madaukaki. Ubangiji Yesu Kristi, jingina  
maka'dai, Ya Ubangiji Allah, Lamban  
Rago'in Allah dan uba, Ka dauke  
zunuban duniya, Ka yi mana rahama.  
Ka dauke zunuban duniya, Karbi  
addu'armu; Kuna zaune a hannun  
dama na Uba, yi mana rahama. Kai  
kadai ne Mai Tsarki, Kai kadai ne  
Ubangiji, Kai kadai ne mafi d'aukaka,  
Yesu Kristi, tare da Ruhu Mai Tsarki, a  
cikin d'aukakar Allah Uba. Amin.

## Tara

Bari mu yi addu'a.

Amin.

## Liturgy na kalmar

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Zabura maryanci

Karatun na biyu

## Sindhi ( سنڌي )

رب جو کلام.  
خدا جو شکر آهي.  
**گوسپل**

رب توهان سان گڏ هجي.  
پنهنجي روح سان.  
**ain ji مطابق پاڪ انجليل مان هڪ  
ٻڙهڻ.**  
تو کي پاكائي، اي پالٿار  
**رب جي انجليل.**  
تهان جي ساراهه، خداوند عيسى  
مسيح.  
**ایمان جو پیشو**

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر  
مطلق، آسمان زمين جو ناهيندڙ،  
سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان  
هڪري خداوند عيسى مسيح تي ايمان  
آثيان ٿو، خدا جو اكيلو پت، سڀني  
عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا  
کان خدا، روشنئه مان روشنئي، سچو  
خدا سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنایو،  
پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي  
ذرعي سڀ شيون ناهيون ويون. اسان  
جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوئکاري  
لاءِ هو آسمان مان هيٺ ٿلو، پاڪ  
روح جي طرفان ورحن مريم جو اوatar  
هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن  
کي صليب تي چاڙھيو ويو پونتيس  
پائليتس جي هيٺان، هن کي موت اچي  
ويو دفن کيو ويو، ٿئين ڏينهن تي  
وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو  
آسمان چڙھي ويو پيءُ جي ساجي  
هٿ تي وينو آهي. هو روي جلال  
ايندو جيئرن مئل جو فيصلو ڪرڻ  
لاءِ هن جي بادشاهي جي کا به  
پچاڙي نه هوندي. مون کي روح  
القدس تي یقين آهي، رب، زندگي ڏين  
وارو، جيڪو پيءُ پت کان وني ٿو،

## Hausa ( ھُوسَ )

Maganar Ubangiji.  
Godiya ta tabbata ga Allah.  
**Linjila**  
**Ubangiji ya kasance tare da ku.**  
Kuma tare da ruhun ku.  
**Karatu daga Bishara mai tsarki bisa ga  
N.**  
**Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji**  
**Bisharar Ubangiji.**  
Godiya gare ku, Ubangiji Yesu Kristi.

## Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah ڏaya, Uban Sarki,  
mai yin sama da kasa, na dukkan  
abubuwa masu bayyane da ganuwa.  
Na yi imani da Ubangijin Yesu Kristi,  
Soydar, ڏan Allah kadai. Haihuwar  
Uba kafin kowane zamani. Allah daga  
Allah, Haske daga haske, Allah na  
gaskiya daga Allah na gaskiya, Bai yi  
farin ciki da Uba. Ta wurinsa aka yi  
kowane abu. Domin mu maza da ceton  
mu ya sauko daga Sama, Kuma ta  
wurin Ruhu Mai Tsarki ya zama cikin  
hadarin budurwa Maryamu, kuma ya  
zama mutum. Saboda mu an gicciye  
shi a karkashin Pontius Bilatus, An  
binne shi da mutuwa, aka binne shi,  
kuma ya sake tashi a rana ta uku  
daidai da Littattafai. Ya hau zuwa  
sama kuma yana zaune a hannun  
dama na Uba. Zai sake dawowa da  
daukaka Don yin hukunci da rayuwa  
da matattu Mulkinsa kuma ba zai kare  
ba. Na yi imani da Ruhu Mai Tsarki,  
Ubangiji, Mai ba da rai, wanda ya  
karba daga wurin Uba da Sona, wanda

## Sindhi ( سنڌي )

جنهن کي پيءُ بٽ سان گڏ عزت  
 شان آهي، جيڪو نبین جي معرفت  
 گالهابيو آهي. مان هڪ، مقدس،  
 ڪيٿولڪ رسولي چرچ تي يقين  
 رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ  
 هڪ پٽسمما جو اقرار ڪريان ٿو مان  
 مئلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان  
 ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.  
**هوملي**

## يونيورسل نماز

**اسان رب کان دعا گھرون ٿا.**

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

## ايريچارست جي لفافي پيشكش

بركت وارو خدا هميشه لاءِ.  
**دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها**  
 منهنجي تنهنجي قرباني ٿي سگهي  
**ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.**  
 رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني قبول  
 فرمائي سندس نالي جي ساراهه  
 شان لاءِ، اسان جي سٺي لاءِ هن  
 جي سڀني پاڪ چرچ جي سٺي.  
 آمين.

## يوكريستك دعا

**رب توهان سان گڏ هجي.**  
 پنهنجي روح سان.  
**پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.**  
 اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.  
**اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا**  
 ڪريون.  
 اهو صحيح صحيح آهي.  
 پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين. آسمان  
 زمين تنهنجي شان سان پيريل آهن.  
 حسنا سڀ کان وڌيڪ. برڪت وارو  
 آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي  
 اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

## Hausa ( ھُوسَ )

tare da Uba da Sonangidasa aka yi wa'a, an girmama, wanda ya fađi ta hannun annabawa. Na yi imani da daya, mai tsarki, Katolika da cocin da aka yima. Na furta yin baftisma domin gafarar zunubai Kuma ina fatan tashin matattu Kuma rayuwar duniya ta zo.  
 Amin.

**Hauwa**

## Sallah Alah

**Muna rokon Ubangiji.**

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

## Liturgy na Eucharist

### Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har abada.  
**Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa, cewa hadayar da naku Zai yiwu a yarda da Allah, Mahaifin Madaukaki.**

Da fatan Ubangiji yarda da hadayar a hannunka Gama yabo da daukakarsa, Don kyakkyawan da kyau da duk masu tsattsarkan coci nasa.

Amin.

### Addu'ar Eucharim

**Ubangiji ya kasance tare da ku.**

Kuma tare da ruhun ku.

**Ka daga zuciyarka.**

Mun kai su ga Ubangiji.

**Bari mu yi godiya ga Ubangiji Allahnmu.**

Yana da gaskiya kuma kawai.

Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji Allah Mai Runduna. Sama da kasa cike da daukakarka. Hosanna a cikin mafi girma. Albarka ta tabbata ga wanda ya

Sindhi ( سنڌي )

### ایمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار کريو جيستائين تون وري نه ايندين.  
يا: جذهن اسان هي ماني کائون ٿا هي پيالو پئون ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، جيستائين تون وري نه ايندين. يا:  
اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندر، توهان جي صليب قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد کيو آهي.  
آمين.

### اجتماعي رسم

نجات ڏيندر جي حڪم تي خدائی  
تعلیم سان نھيل، اسان کي چوڻ جي  
جرئت آهي:  
اسان جو پيءُ، جيکو آسمان آرت،  
تنهنجو نالو پاک کيو وجي؛ تنهنجي  
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري  
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان  
آهي. اسان کي اج ڏينهن جي ماني  
ڏيو، اسان جي ڏوھن کي معاف  
کر، جيئن اسان انهن کي معاف  
كريون ٿا جيکي اسان جي خلاف  
غلطي کن ٿا. اسان کي آرمائش  
نه آئي، پر اسان کي برائي کان بچايو.  
اسان کي بچايو، رب، اسان دعا  
كريون، هر برائي کان، مهربانی سان  
اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته،  
تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان  
هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگھون ٿا  
هر مصیبت کان محفوظ، جيئن  
اسان برکت واري اميد جو انتظار  
كريون اسان جي نجات ڏيندر،  
عيسى مسيح جو اچڻ.

Hausa ( ھُوسَ )

zo da sunan Ubangiji. Hosanna a cikin mafi girma.

### Asirin bangaskiya.

Mun yi shelar mutuwarku, Ya Ubangiji, kuma ya ce tashin kiyama har sai kun sake zuwa. Ko: Idan muka ci wannan gurasar da sha a kokon, Mun yi shelar mutuwarku, Ya Ubangiji, har sai kun sake zuwa. Ko: Ka cece mu, Mai Ceton duniya, Domin ta hanyar gicciyenku da tashinku Ka sa mu kyauta.

Amin.

### Tarayya

A umurnin Mai Ceto kuma an kirkira ta hanyar koyarwar Allah, muna da yardar cewa:

Mahaifinmu, wanda yake a cikin sama, Tsarkin sunanka. Mulkinka ya zo, Za a yi nufinka A duniya kamar yadda yake a sama. Ka ba mu abincinmu na yau da kullun, Ka gafarta mana laifofinmu, Kamar yadda muka yafe wa wadanda suka yi karya a kanmu; kuma kai mu ba zuwa fitina ba, Amma ka cece mu daga mugunta.

Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna rokonmu, daga kowane irin mugunta, Taimakon da alheri ya ba da salama a zamaninmu, cewa, da taimakon rahama, Muna iya kasancewa koyaushe daga zunubi amintaccen daga duk bakin ciki, Kamar yadda muke jiran fata mai albarka Zuwan mu mai cetonmu, Yesu Kristi.

## Sindhi ( سنڌي )

بادشاھي لاءِ، طافت شان توهان  
جي آهي هائي هميشه لاءِ.  
خداؤند يسوع مسيح، جنهن توهان جي  
رسولن کي چيو: امن مان توکي  
چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان  
ٿو، اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر  
توهان جي چرچ جي ايمان تي، رحم  
سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي  
توهان جي مرضي مطابق. جيکي  
هميشه هميشه لاءِ رهند راج  
ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ  
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني  
پيش کريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي،  
اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون  
دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر.  
خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي،  
اسان کي امن ڏي.

خدا جو گھيتو ڏسو، ڏسو اهو جيکو  
دنيا جا گناه کئي ٿو وجي. برکت وارا  
آهن اهي جيکي گھيتي جي مانيءَ لاءِ  
سڏيا ويآهن.

رب، مان لائق نه آهييان ته منهنجي  
چت هيٺان داخل ٿئين، پر صرف لفظ  
چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا کريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

## Hausa ( ھُوسَ )

Domin mulkin, Ikon da daukaka naku  
ne yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce wa  
manzanninku: Salama na bar ka,  
salama na ba ka, Kalli zunubanmu,  
Amma a kan bangaskiyar cocinku,  
kuma da alheri yana ba da zaman  
lafiya da hadin kai daidai da nufinku.  
Wađanda suka rayu, suka yi mulki har  
abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da  
ku koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da juna alamar zaman  
lafiya.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. yi mana rahama.  
Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. yi mana rahama.  
Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. Ka yi mana zaman  
lafiya.

Dubi thean Rago na Allah, Dubi wanda  
ya ڏauke zunubin duniya. Albarka tā  
tabbata ga wađanda ake kira ga  
abincin zamanin ڏan rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa ya  
kamata ka shiga karkashin rufin na,  
Amma kawai fadi kalmar da raina za  
ta warke.

Jiki (jini) na Kristi.

Amin.

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Kammalawa Ayyuka

Sindhi ( سنڌي )

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي،  
پيء، پت، پاک روح.  
آمين.

برطРфи

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:  
وجو خداوند جي انجيل جو اعلان  
كريو. يا: سلامتيء سان وجو، پنهنجي  
جان سان رب جي واڪاڻ كريو. يا:  
آرام سان وجو.  
خدا جو شكر آهي.

Hausa ( ھُوسَ )

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba, da  
Sona, da Ruhu Mai Tsarki.

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma: je ka  
shelanta bisharar Ubangiji. Ko kuma:  
tafi lafiya, ku girmama Ubangiji ta  
rayuwar ku. Ko: tafi lafiya.

Godiya ta tabbata ga Allah.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC